

La discriminación está en contra de la ley

PerformCare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identidad o expresión de género u orientación sexual.

PerformCare no excluye a las personas ni las trata de modo diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identidad o expresión de género u orientación sexual.

PerformCare proporciona a las personas con discapacidades, para que puedan comunicarse con nosotros eficazmente, asistencia y servicios gratuitos, tales como:

- Intérpretes calificados del lenguaje de señas.
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

PerformCare proporciona servicios de idioma gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés, por ejemplo:

- Intérpretes calificados.
- Información escrita en otros idiomas.

Si necesita de estos servicios, comuníquese con el número de Servicios al Miembro de PerformCare para su condado.

Área de la Capital (condados de Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon y Perry)

Servicios al Miembro: **1-888-722-8646**

TTY/TDD: **1-800-654-5984** o relé de PA 711

Área centro-norte (condados de Franklin-Fulton)

Servicios al Miembro (Franklin-Fulton): **1-866-773-7917**

TTY/TDD: **1-800-654-5984** o relé de PA 711

Estamos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Si cree que PerformCare no ha provisto estos servicios o ha discriminado de otra manera en función de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, credo, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identidad o expresión de género u orientación sexual, puede presentar una queja con:

PerformCare
Complaint/Grievances
8040 Carlson Road
Harrisburg, PA 17112

Área de la Capital (condados de Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon y Perry): **1-888-722-8646**,

Área centro-norte (condados de Franklin-Fulton): **1-866-773-7917**

TTY/TDD: **1-800-654-5984** o relé de PA 711,

Fax: **717-671-6555**, o

OCRComplaints@amerihealthcaritas.com

The Bureau of Equal Opportunity,
Room 223, Health and Welfare Building,
P.O. Box 2675,
Harrisburg, PA 17105-2675,
Teléfono: **(717) 787-1127**, TTY/Relé de PA 711, Fax: **(717) 772-4366**, o
Email: RA-PWBEOAO@pa.gov

Puede presentar una queja en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, PerformCare y la Oficina de Igualdad de Oportunidades están disponibles para ayudarle.

También puede presentar una queja de derechos civiles en la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., electrónicamente a través del portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Servicios de intérpretes multilingües

ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call: **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).**

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).**

注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127)。**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم

[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छन् । यहाँ फोन गर्नुहोस्: **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127) ।**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127) 번으로 전화해 주십시오.**

ប្រយ័ត្ន: បរិស្ថានជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, បសវ័ន្តយុទ្ធសាស្ត្រ បោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បរិស្ថាន។
ផ្ញើ ទូរស័ព្ទ **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127)។**

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).**

သတိပြုရန်- အကယ်၍ သင်သည် မြန်မာစကားကိုပြောပါက၊ ဘာသာစကားအကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ ဖုန်းနံပါတ် **[Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127) သို့ ခေါ်ဆိုပါ။**

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele [Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para [Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).

লক্ষ্য করুন: যদি আপদন বাংলা, কথা বলতে পাতেন, গ্ৰেহতল দনঃখেচায় ভাষা সহায়ো পদেতষবা উপলব্ধ আতে। ফান করুন [Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në [Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નન:શુદ્ધ ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો [Capital Area (Cumberland, Dauphin, Lancaster, Lebanon and Perry Counties): 1-888-722-8646, North Central area (Franklin-Fulton Counties): 1-866-773-7917] (TTY: (717) 787-1127).